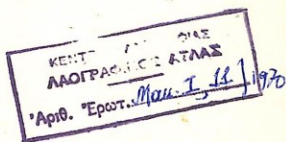


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



^{A'}
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)..... Κίτρος.....
(παλαιότερον ὄνομα:), Ἐπαρχίας .. Πιερίας.....
Νομοῦ .. Πιερίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .. Ράπης
Δημήτριος..... ἐπάγγελμα .. Διδάσκων.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .. Κίτρος - Κατερίνη.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον .. πολλῶν (8).....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Νιμαλάκης..... Νικολάος
τοῦ Ἀθανασίου.....
ἡλικία..... 88... γραμματικαὶ γνώσεις..... Β' ὡς Δημοτικῶν
ἀρχαίων..... τόπος κατὰγωγῆς .. Κίτρος.....

Β) Ἐκ τῶν ἐκείνων καὶ ἀρχαίων..... 63 ἔτη..... Β' ὡς Δημοτικῶν
ἀνατολικῆς Ρωμυλίας..... Κατερίνη.....

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; Διὰ βοσκήν αἱ ὠρεῖναι ἀνατολ. τοῦ
χωρίου μέχρι θαλάσσης - Διὰ βοσκήν ἡμερικαὶ δυτικῶς.
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; Ἄδην ἡδὲν χωρὶς αἱ.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ὥς Ἕλληνα γαιοκτήμονα ἀνήκον... (Νιν. Μαΐζειον)
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; ὥς τινος πατρὸς διατηρεῖ αὐτὴν περιουσίαν του, ὥς
ἑαυτοῦ ἀποχωρεῖ ὑφ' ἑαυτοῦ ἀνὰ τὸν γάμον αὐτῶν τέκνων

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ?

Αἰσχρολογεῖναι καὶ μετ' αὐτῶν γεωργεῖν καὶ κτηνοτροφεῖν συγχρόνως.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ?

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζονται εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους, ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ?

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.).

Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; ?

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα ; τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; ?

✓ ἤσαν οὐκ ἄνδρες καὶ γυναῖκες προήρχοντο ἐν τῷ ἔργῳ ; ἦσαν οὐκ ἄνδρες καὶ γυναῖκες προήρχοντο ἐν τῷ ἔργῳ ; ἦσαν οὐκ ἄνδρες καὶ γυναῖκες προήρχοντο ἐν τῷ ἔργῳ ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ?

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνευρέσιν ἐργασίας ; ...

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ...

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλάμιδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Με ζωϊκὴν κόπρον αἰγοπροβάτων καὶ με
φυτικὴν καύσιν καὶ κάλυψιν χλόης.....

2) Πότε ἐγένετο τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1934 ... 1934 ... 1934 ... 1934 ...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... 1919 ... 1919 ... 1919 ... 1919 ...

αἱ ἄροτρα καὶ ... 1919 ... 1919 ... 1919 ... 1919 ...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

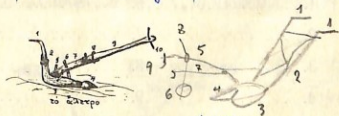
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... 1919 ... 1919 ... 1919 ... 1919 ...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χειρὶς ... 4. ἄξον ... 7. Βέλος ... 10.

2. Ἐλαστικόν ... 5. Βελόν ... 8. Βραχίον ...

3. Γαλβανιστὴς ... 6. Ρόδα ... 9. Ὑποκείμενον ...



2) Τρακτὲρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1930 ...

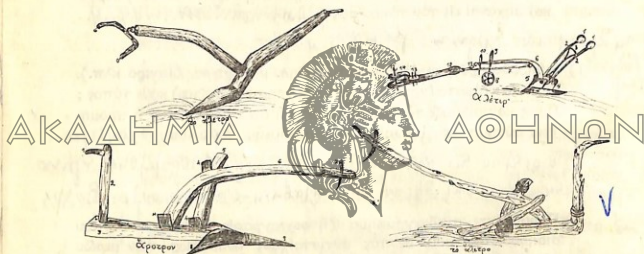
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1928 ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....192.8.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ192.5.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει), τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον. *οἱ ἱερεῖς, χωρροὶ, μακαριῶν, αὐτοὶ ξύλινον ἄροτρον. ἄλλοι λαοὶ ἀνέμειναν.*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ υπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

τὰ ὕνι. πῶς ξυλίνου ἀρότρου. ἑκα μίας μορφῆς διατίν
ἀροτρίασιν ὅλων πῶς εἰδῶν πῶς χωραφιδῶν.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

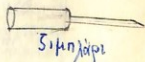
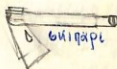
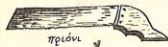
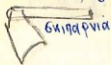
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



ἢ δῶρα. ἀπο κατασκευασμένη ἐκ ξύλου.....

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

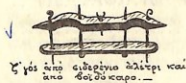
1) Σκεπάρνι, 2) Σκεπάρνι, 3) ἀρίδι, 4) πριόνι, 5) ξυλοφάι
6) Σκεπάρνι.....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο, ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... Βοὺς, ἵπποι, ὄνοι, ἐλάφια, κτλ.

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... ἐλάφια, βοὺς, ἵπποι, κτλ.

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
Οἱ ζυγοὶ εἶναι ἀναγκαῖοι...



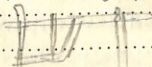
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλας, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



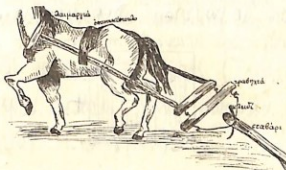
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).
Οἱ κρίκοι εἰς τὸν ζυγὸν λέγονται λοῦρα, κουλλούρι, κτλ. ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου λέγεται λοῦρα, ὁ κρίκος ἐκ ξύλου λέγεται κουλλούρι, ὁ κρίκος ἐκ σχοινίου λέγεται σχοινίον.

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;... 1932

Πῶς γίνεται ἡ ζεύσις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) ; 2) γυναῖκα ; 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας ? ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα.

ὁ. ἀροστῆς

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ εὐλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα.

ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα. ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Μετὰ. σχοινί. τοῦ. ὁποίου. τὰ. ἄκρα. ἔχουν. δεθῇ. εἰς. τὰ. κέρατα. τῶν. ζῶων. (ὡς. ἐκ. τῆς. ἀρχαῖας. ἀποδείξεως. εἰκόνα).

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. . . ἔλ. δ. ὁρμήματα . . .

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημοτικῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καί ποτε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Ξεμάκρυν. και... φέρονται... δ.ο. ξερνήματα... το. αρώνων... το. ξέρει... (ξερνάοργημα). και... α.δ. δύνητρον... μάται! νῦν... δωροάν... Νε. έμβριον ή δυνήμβριον... (δωρομός).*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

ΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΕ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφειῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Ἡ Αἰτία. 2. 3. ἕκ. Σύνθετον. ἀν. π. ν. π. ν. ἢ ἀπ. ἕκ. Διασύνθετον, ὁδὸν.

- 4) Πόσα όργανάματα γίνονται δια κάθε είδος καλλιτεργείας (σίτου, κριθής, άραβοσίτου, ψυχανθών, κηπευτικών ειδών κλπ.) και κατά ποίαν εποχήν; *Διαφ. όργανάματα δια διάφορων ειδών. Μαζί δια τον καρπό βίτον*

- 5) Ποία έργαλειά ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά τήν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.

ὁ δόκτωρ... (20. 2600 λέξει)... ἔχει ἀπὸ τοῦ λαοῦ ἀνὰ μέσον ὁ δόκτωρ
δικαστορὶ Τροχ... ἔχει... ἔδωκεν...

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μετ' ἡλεψοειδῆ βιδυρᾶν καὶ μετ' ὡσευκρινῆν εἰς τὸ ἔκστρον ἐπὶ βουκέντρου.*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Μετ' ὡσευκρινῆν ἢ φάρσον ἐπὶ τῆς ἐκστροφῆς καὶ μετ' ὡσευκρινῆν ἢ φάρσον.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



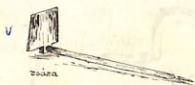
γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρήσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.....

.....

.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Ο ζευγολάτης... μόνος... του ὄργωνε... ὅσοι ἐκτελοῦν
ἐργασίαι.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

ὅλα καλλιεργοῦντο... ὁσπρίων... ἐκαλλιεργεῖται εἰς
ἀνὰ χωράφια.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἀ. .

ὅλα χωράφια εἰς
ὅλα ἐξησθ... ἐκαλλιεργεῖται καὶ... διὰ τὴν τροφήν.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

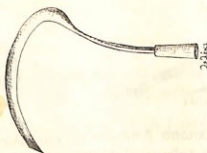
ἐξέσπρυνον... εἰς... αὐλάκια.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 ..ξεθερίσκει με ὀδοντωτὸ δρεπάνι.....



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

...δὲν μετῶν... ὀδοντὸ δρεπάνι με δρεπάνι ἀλλὰ με...
 ..ξεθερίσκει με ὀδοντωτὸ δρεπάνι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΧΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

...ἡ λεπίς εἶναι ὁμαλή.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Μὲ μακρὰ κοῦρ. ἢ με ξύλον το σιδηροῦς σκελετὸς
 ξύλινος κοῦρ.

1. ξυλινὸν
2. χειρολαβή
3. κοῦρ
4. κοῦρ
5. ξυλινὸν



5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκυλίες. Δρο. κ. ι. α.



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποίοι θεωρούν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπάρχουν (ἢ υπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίων ; ...
μαλ'. γυναῖκες... εἰν... παροχὰς τοῦ θέρους... γαστρ-
καθάρσιος... θέρου... πρὸς... μαλ'... κυρίως...
εἰν... Πρωτεύει δὲ (ἐκτελείται)... ..
- 2) Πῶς ἠμερόμισθιον οὗτοι με ἠμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκότην (ἐξοκοπή). Ποία ἴητο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τό ἠμερομίσθιον ἵτο μετὰ παροχής φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατέ με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν.) ...
μαλ' ἠμερομίστως... (μερομήτωρα)... μαλ'...
παρεσχέσει... μάλ'. φαρμάκον... ? ἔλασαν...
(ἐφράτης).....
- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφυλάξιν,
Ἱδίᾳ τῇς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιβάλλοντό
τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ...
θερίονται... ἑστρέψω... μὴς? ἀριστερᾷ... κατ'
αριστερᾷ... ὑψηλόν... προσαναγκάζουσιν...
ζώ... παραφερλιὰν... βί. ἀγρία...
βί. ζῖθακις... ὑλοδοχεῖς... ἕλκυστον...
καὶ θυνητάκων... κορημάτων... βαρυτέρ.



- σταυροειδώς και
αυρόν η ψάθαν, τ
(λπ.)
ερως όπου υπαρχ
νάρξως του. θέρ
καθημερινόν. ει
(1)... αλφ. θύο/α
... αλφ. θύο/α

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ...

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Καθαὶ νύκτες...*
Μετὰ τὸ φεβρουάριον...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν... *ἢ ἔξαγωγή... πῶς... μετὰ τὸ φεβρουάριον...*
Μετὰ τὸ φεβρουάριον...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπῇ, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Δὲν... ἔβλαπτεν... ἡ διατροφή... πῶς... τῶν ζώων...
Μετὰ τὸ φεβρουάριον... μετὰ τὸ φεβρουάριον...
Μετὰ τὸ φεβρουάριον... μετὰ τὸ φεβρουάριον...

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.)...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

αὐτὸν δεματῖον... μετὰ... εἰς... τὴν... αὐλὴν...
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεματῖα. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ.

Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν;
ἢ ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάγκη εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα, εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

... εἰς... τὸν... αὐλὴν...
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

... εἰς... τὸν... αὐλὴν...
... εἰς... τὸν... αὐλὴν...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οικογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οικογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐμὴν οἰκονομία ἐκτείνεται ἐπὶ 18 μῶν
ἀπὸ τοῦ...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ? Η. ρ. 17.

ἀρχαῖος... πρὸς τὸν 15-20 Ιανουαρίου... 20 Αὐγούστου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ... χωματάλωνο ...

ἢ 17... 18... 19... 20... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ? Ἐμὴν οἰκονομία...

ἀλώνι... διὰ... 6... 7... 8... 9... 10... 11... 12... 13... 14... 15... 16... 17... 18... 19... 20... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; 17. πρὸς τὸν 17...

πρὸς τὸν 17... 18... 19... 20... 21... 22... 23... 24... 25... 26... 27... 28... 29... 30... 31... 32... 33... 34... 35... 36... 37... 38... 39... 40... 41... 42... 43... 44... 45... 46... 47... 48... 49... 50... 51... 52... 53... 54... 55... 56... 57... 58... 59... 60... 61... 62... 63... 64... 65... 66... 67... 68... 69... 70... 71... 72... 73... 74... 75... 76... 77... 78... 79... 80... 81... 82... 83... 84... 85... 86... 87... 88... 89... 90... 91... 92... 93... 94... 95... 96... 97... 98... 99... 100...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

τοῖς ἰσχυροῖς ἀλωνιστὰς ἐκτρέφονται. ἡμεῖς αὐτοὶ
 μὲν τοὺς βόας, ἰσχυροὺς, ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ
 ἀλωνιστοῦ. ἡμεῖς αὐτοὶ δὲ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ἑξήκοντα στύλοι, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στεγανός,
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

ἡμεῖς αὐτοὶ ἐξισχυροῦμεν χωρὶς τοὺς βόας
 δὲν ἐκτρέφονται. ἡμεῖς αὐτοὶ δὲ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; *ἡ μὲν πρὸς 08,00... διακόπτεται αὐτὴν καὶ πάλιν ἀναλαμβάνει τὴν ἐργασίαν πρὸς 10,00... ἀρχίζει τὸ ἔσθαι...*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

... τὸ δουκράνι, τὸ ἀφάρρον, τὸ ξύλον, τὴν ἀμφοτέρωθεν ὀδοντωτὴν καὶ τὸ ξύλον καὶ τὸ ξύλον καὶ τὸ ξύλον καὶ τὸ ξύλον...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

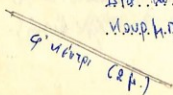
ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; ... *Ν.α.ι.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *Ν.α.ι.*

Διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα καὶ τὸ κτύπημα...



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) 7. *Εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας.*

... καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας.

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

... Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωμιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) 1919. *... Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωμιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)*

... Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωμιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *... Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.*

... Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

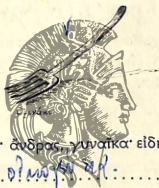
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο... ὁ σωρὸς... ἔχει...

ἔχει... ὡς... 2 μ. πλάτος... 10-15 μ. βάθος...
Δὲν καρφώνεται... ὅδιν... ἔχει... ἔργον... εἰς...
σωρὸν...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... ἡ φτυά... μ. εἰς... ἔχει...)

εἰς... ἡ φτυά... μ. εἰς... ἔχει...
ἡ φτυά... μ. εἰς... ἔχει...
ἡ φτυά... μ. εἰς... ἔχει...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἡ ἀνεμίζει... ὅλη... ὅλη... ὅλη...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ἡ χονδρὰ... ὅλη... ὅλη... ὅλη...
ἡ χονδρὰ... ὅλη... ὅλη... ὅλη...
ἡ χονδρὰ... ὅλη... ὅλη... ὅλη...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

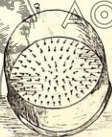
.....

- [illegible]

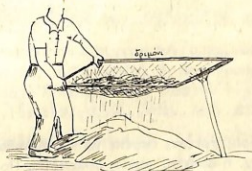
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΑΡΙΟ ΔΕΡΜΑΤΙΝΟ



နဝိတေ ဟံ ခုပ္ပါဝံတေ



— 27 —

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

δερμινιὰ .. « δερμινιὰ .. καὶ διὰ τοῦ δερμινιῶν καὶ
 νομ. « δερμινιὰ »

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὥς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

δ. μακρὰς σωρεύεται μετὰ μακρὰ Σ' ἀνίστην. ῥυθμῶν
 ῥυθμῶν

- 8) Ἄλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

ῥυθμῶν

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

- 29 —

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *τὸ ἄχυρον ἀποδυνάμειον, εἰς ἀν-
ρακίμνον ἀχυρῶν α.. Μυμυρῶν μὲ πόν. ἀχυρῶν α..*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἡ δὲ ἀχρῶν πόν. ὠφρῶν ἐγένετο μετὰ πόν. ἀλώνισμα.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*Πρὸ πόν. θερισμοῦ κατασκευάζεται πλέγμα ἐκ σταχυῶν
(ἢ φούνται) πόν. ἀχρῶν εἰς πόν. ἀλώνισμα.*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἡ πλεκτή λέγεται ὡς
ὡς πόν. ἀχρῶν ἐπὶ πόν. ἀλώνισμα.*

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*τὸ ἀναμμα πόν. φωτιάς ἐγένετο πόν. ἑσπέρas πόν.
ἀναμμα.*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; *Εἰς ὁριζή-
ματα πόν. ἀναμμα πόν. ἀναμμα.*

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Δηλ. είχαν 10 διαιτητές διαφορετικών...

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ; ...

Let us find max of z by b.c.

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; Ξεφύμωναν κυρι-
οδικῶς τοὺς φράχτας "Ε τοὺς ἡνωμένους οἱ θυμολέ-
χοντες εἰς τὴν πόλιν.

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσής των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

[illegible]

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

Оддер, а бнмвта.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή, λεπτομερής)

Mudrikara pram dhas min wpran.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Μολον. αἰ. θυμ. πρὸς τὴν αἰ. φέρω.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

οὐδὲν

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

οὐδὲν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Kirpos

Χαραγγοίριος

Καρί
Καρί
Καρί

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

Γραβαρί

Γράβαρ τριπέριον

Σείριο

Αξιάλη

Καρί

Αξίονο

Καρί

Σελίς 2. Ἐρώτησις 4.

Ἐρωτῶμεν οὖν το ἐπιστάτην καὶ ἐργασίαν διὰ τὸν περιβόλον καὶ ἀγωνισμὸν. ἦσαν
ἀνδρες καὶ γυναῖκες καὶ παῖδες ἐν τῷ ὄρει καὶ ἀγόνων περιόχων
τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Θεσσαλίας. ἦσαν δὲ καὶ οἱ μετὰ χροῖα καὶ μετὰ εἶδος,
ἡλικίας.

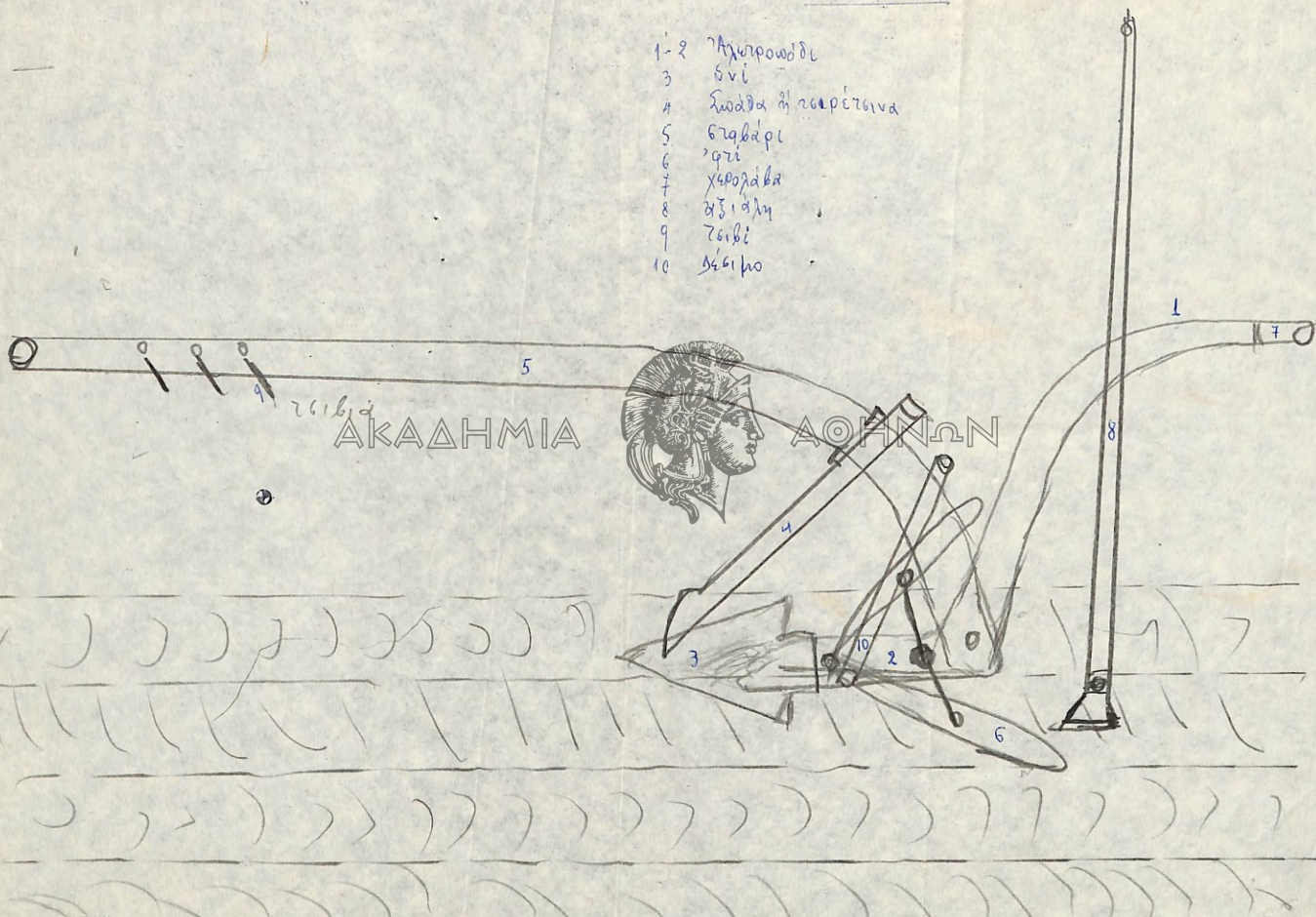
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Kirpas

- 1-2 Αχαιοὺς
- 3 οὐ
- 4 Σωδὸν ἢ ραπέρεινα
- 5 ἐργασί
- 6 ἄν
- 7 χρορὰν
- 8 ὀξὺν
- 9 τριβί
- 10 ἄν



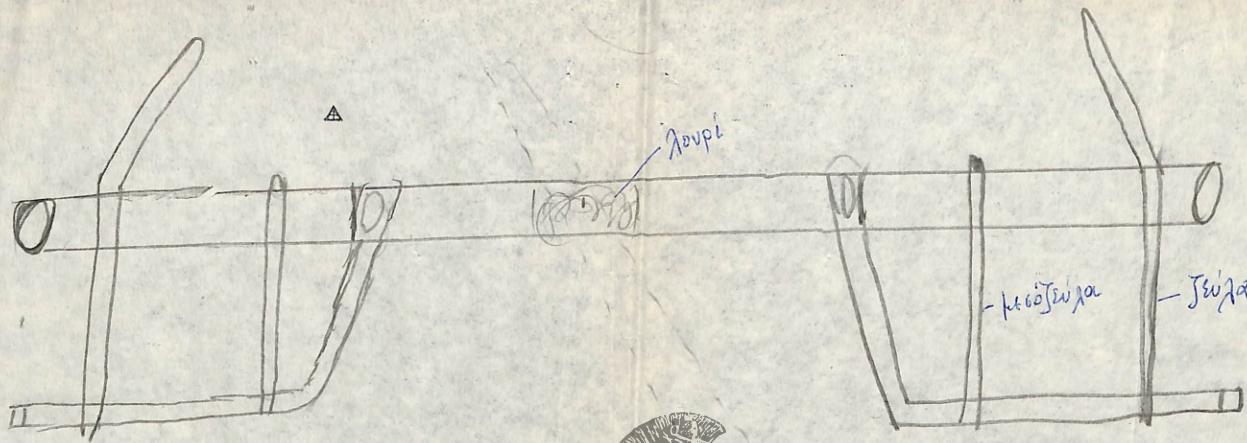
Σελίς 6 ἡ ἑρώμευ 8 α.

Σήμερον χρησιμοποιοῦνται ἐντός τῆς Βουλῆς καὶ τοῦν καὶ τῶν ἑωσῶν
καὶ ὑποδύων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



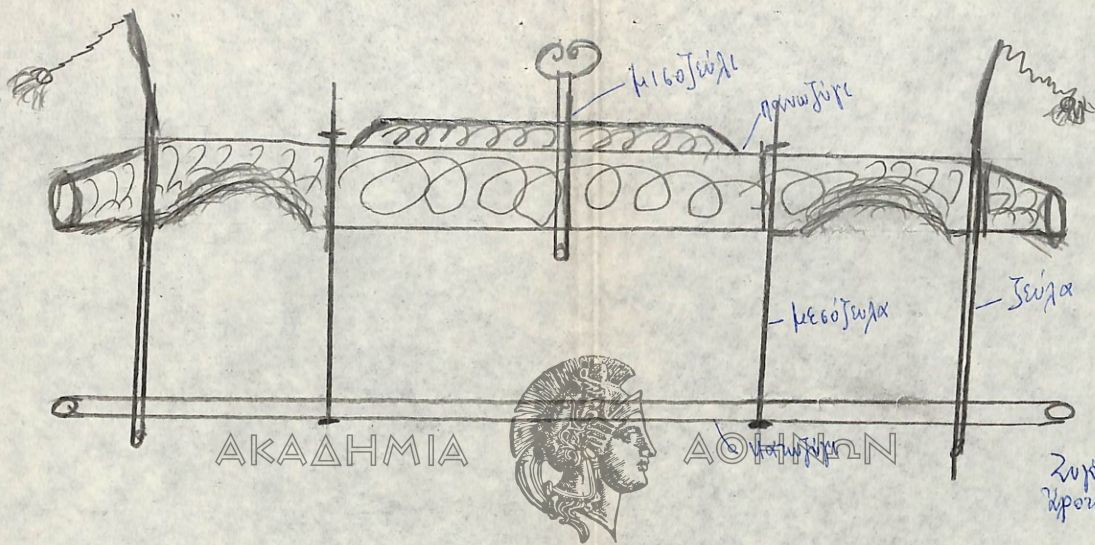
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ζυγός για ξύλινο
χρυσό.

Κίρπος

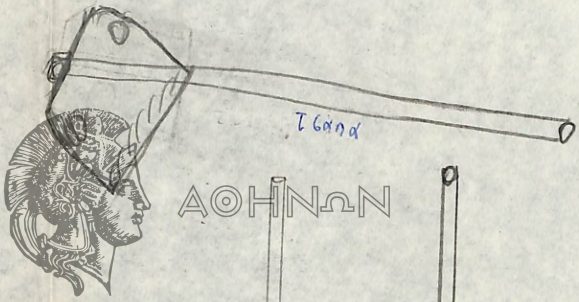
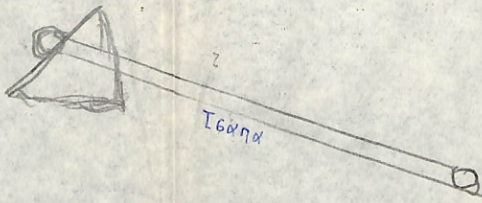
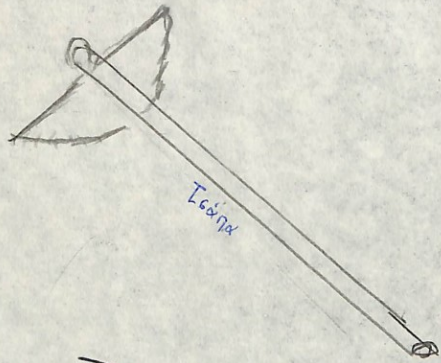


Στυλός από γιόρτιο
 Χρυσό και γαλβανισμένο

Κίρπος

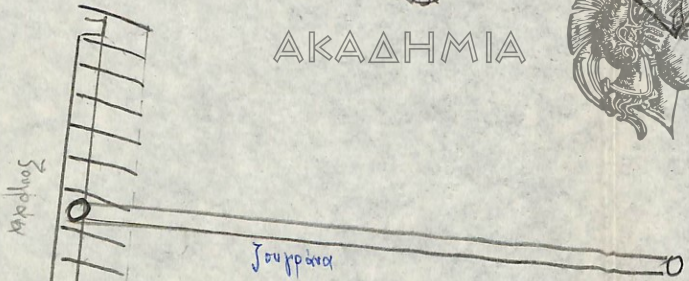
Kirpos

Σελίς 11.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

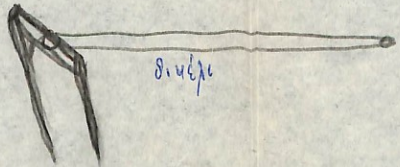
ΑΘΗΝΩΝ



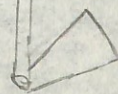
Σουρράνα

Σάργα

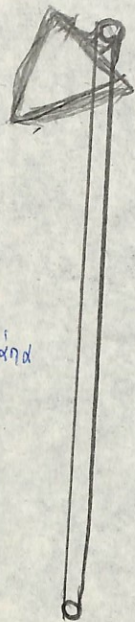
Ανεγέρει ή πατητό



Σινέρι



Kippos
 2515 11.



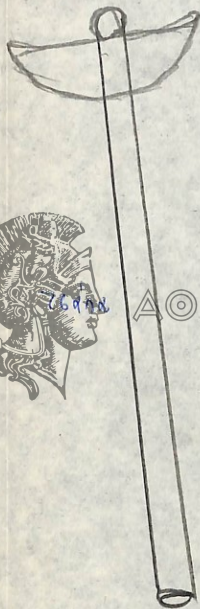
Τεάνη



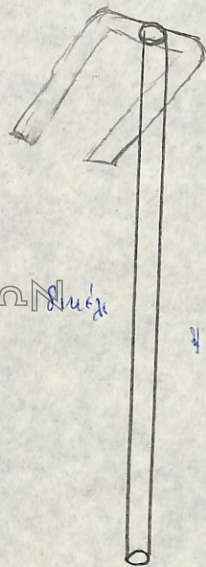
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



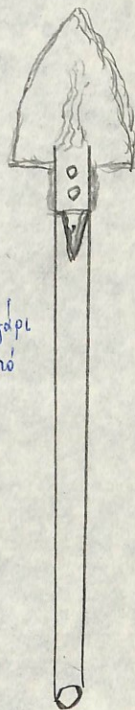
Τεάνη



ΑΘΗΝΑΙ



Λεγάρι
 ή
 ηρώ



Σελίς 14 ἡμερῶν 3.

Τὸν μαρτυρὸν τῆς δεξιᾶς χειρὸς περιέβριχεν δερματίνη τῆς. Αὐτὴ συνέ-
κει εἰς αὐτὸν περιτριβὸν τὴν μήτραν καὶ ἀποκνήνην τῆς μοῦσας - (ταβῆς).
Ἡσυχῶς ὡς αὐτὸς οἱ περιτριβὸν καὶ ἦν τὴν διάρκειαν τοῦ περιτριβὸς
περιέβριχεν τὴν μέτρην αὐτὴν διὰ τῆς ἑξ ὑδάματος πρὸς ἀπο-
κνήνην τῆς μοῦσας.

Σελίς 15 ἑρώμευ 6.

κινῶ διαμαρτυρῶ, ἔνθα δέξμενον.

Ἐμὲ αὖτις ἑωσέραν, ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεως κινῶ διεριστῶν διὰ τοῦ θανάτου αὐτοῦ, διὰ δύο
δεδριδῶν (χερῶν) διακρίνω ἑοικέναι τὸν ἐν τῷ θανάτῳ τοῦ θανάτου, τὴν ἑωσέραν
ἑωσέραν ἑοικέναι τὴν ἑωσέραν αὐτοῦ, καὶ τὴν ἑωσέραν τοῦ θανάτου.

Οἱ διεριστῶν εἰς τὸ πᾶν τοῦ θανάτου ἑωσέραν καὶ δρεωάνια τὴν ἑωσέραν καὶ ἑωσέραν
τοῦ « τοῦ χρόνου ἑωσέραν ».

Σελίς 15 Ἐρωτες 4.

Τὰς Κυριότητας ἐγένετο μοι γυνὴν καὶν ἡμέραν. Τημέρον ὅμως ὡς δὲ
πρὸς διεξέρχεται διὰ ἀφροσύνης καὶ πονηρίας δὲν διδύραται ἐν καὶ αὖτις
πρὸς αὐτὴν ἡμέραν μοι πῦρα ἐν ἁρτίῳ τοῦ δευτέρου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελ. 16. Ήρω. 2.

Διὰ τῶν ἐπεριγῶν τῶν δευτέρων ἐκρηγνυμένων ἐν εὐρυτατοῖς βραχνοειδῶς ζυγίων
ἐργασίον μακρότερον « βρέβρα » μήκους 25-35 ἐκαστοῦ τοῦ μέγρου.
ἦτο ἐν βυθίου ζυγίου καὶ γένον, συνδύας ἐν μηχανῇ δὲ μέλιον (φράφο).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς 16. Ἰερών. 3.

Τὰ δεμάτια ἐνοσθεύοντο βραυρωδώς με' τοὺς βραίους ὡρὸς καὶ ἴεω. Ἐμα-
θρον θυῖος τοῦ βραυροῦ διατέλλον 3 δεμάτια. Τὸ 13 δεμάτι ἐνοσθε-
ύειτο εἰς τὴν μαρτυρίαν τοῦ βραυροῦ καὶ οὕτω καὶ ἴδα καὶ τῆς βροχῆς δὲν
ἠδύναντο νὰ πωρεῖσθον καὶ βρέξουν τοὺς βραίους.

Εἰς τοιαύτους ἀγροὺς, ὅσα διατρεῖ ὑπερίστωσις ἐν τῷ συνεχῶν βροχῶν
νὰ πληθύνουν ἴδατα, ἡ βροχὴ ἐχρηματίζετο καὶ ὡρίαν βραυρωδώς,
ὡς ἀνωτέρω, με' μόνον τὴν διαφορὰν ὅτι εἰς τῆς ἐνοσθεύειας τῆς γῆς
καὶ εἰς τὸ μέγεθος τοῦ βραυροῦ ἐνοσθεύειτο ἐν δεμάτι καὶ ἐν ὅλῳ ἐχρη-
ματίζοντο καὶ θυῖος τοῦ βραυροῦ. Τὸ ἀνελκόμενον ἔργον (ὡροβλεψαρον).
90 γὰ καὶ δεμάτια ἠδὲν 14.

Σελ. 18 Γερ. 2.

Για παραγλώσσωση: $\dot{\epsilon}\mu$ τὸν Τρόον καὶ εἰς ὕψος 2-3 μ. Γεωίδεν ἔκαστος, ἀποδοθέν
μὲν τοῖς οὐδαχὺς ἀπὸς αὐτὸν ἔξω, εἰς ἑχὺμα πρὶν μὲν ἀριστέας, ὡς αἱ οὐδα
αὐτὸν οὐκ ἔχουσιν ἵνα μὴ ἀφίστανται ἐπὶ τῆς θερμότητος ὕδατος βροχῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελ. 20 19. 10.

μαρτυρούμενον διηρξάνε καὶ μαρτύρων ἔρχεται ὁ ἀγωνιστὴς διὰ περιφορὰς αὐτῶν
τῶν. Ὅταν ἐκείνους οἱ ἐσθλὸς εἰς συμπόλημα, σταματοῦν νὰ περιγέ-
ρουν καὶ τῶν καὶ ἀναμνησκόμενοι δι' ἑξέου τῶν ἐργαζομένων μαρτυροῦν
καρποφῶς. Ἡ ὡς ἔκω ἐργαζομένη καὶ ἀγωνιστὴς καὶ περιφορὰς αὐτῶν τῶν ἐξέ-
χου «ἐκὰς ἀλγία». Οὕτως, κατὰ καὶ ὡς τὰ δύο λαλῶμεθα, οἱ ἐσθλὸς
ἀναμνησκόμενοι διὰ τοῦ μαρτυροῦν καὶ διὰ τὴν ἑξέου δύο, δι' ἑξέου
τῶν ἐργαζομένων μαρτυροῦν «ἐκὰς ἀλγία». Τὰ ἀπὸ ἀπὸ ἀλγία τὰ διηρ-
κῶν ἐκὶ τὸν χρόνον, ὅπως ἀποφασίζω διὰ τὸν ὡς τῶν ἀγωνιστῶν αὐτῶν
ἐσθλῶν, ἐν ἐνταύτῃ βέλτε καὶ αὐτῶν μαρτυρῶν ἐνταύτῃ κατὰ αὐτῶν
ἐκὶ τὸν ἀγωνιστῶν.

Οἱ διαμορφωμένοι εἰς τὸ ἀγωνιστὴς ἐκὶ τὸν χρόνον, καὶ τῶν ἐκὶ τὸν
ἐκὶ τὸν χρόνον καὶ τὸ ἀπὸ ἀπὸ ἀλγία τὰ αὐτῶν τῶν ἐκὶ τὸν χρόνον ἐκὶ τὸν χρόνον.

Σελίς 21 ἑρῶς. 11 γ.

Ἡ βιβλίον μετέβηκεν μετ' ἀντιγραφῆς διὰ τοῦ δουκανίου.

Τὰ βιβλία ἔσαν ἐλάττωμα, ἀρμενικά μόνον διὰ τὰς ἐκδόσεις καὶ ἀποστολὰς καὶ ἀντιγραφῆς διὰ μεταβίβαστος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Φεύγει γίδα κ' καί οὐχί
εὐμερὰ εἶν' Βαχχευαῖος
ἔρχονται ζῶντες κ' αἱ θανάτῳ
κ' Ὀβροί κ' αἱ ταῖα
κ' οἱ παῖδες κ' οἱ γαμβροί.

Κίτρος Πιπίας
Δεκέμβριος 1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Χυρίν Κίρπος
Ρέωνς Δεφ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

11
2

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. χειροτάβα
2. Αλετροπόδι
3. 'γτί
4. σταβάρι
5. δρί
6. βέρρα
7. 'γμίτρε.

Σπειράνι

Σπειράνι

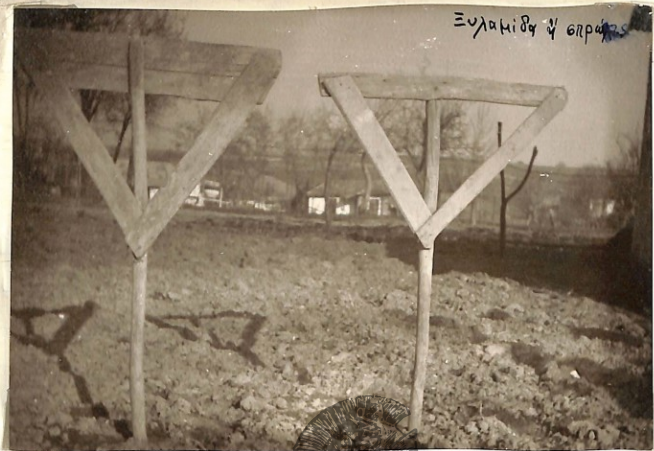
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Παλακαριό

Ξυλακίδα ή σπρά



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

για σ' αένα

κέρπαις ή τάρνα

ή λένω

δουάνη με μετρίνα ή γράβα



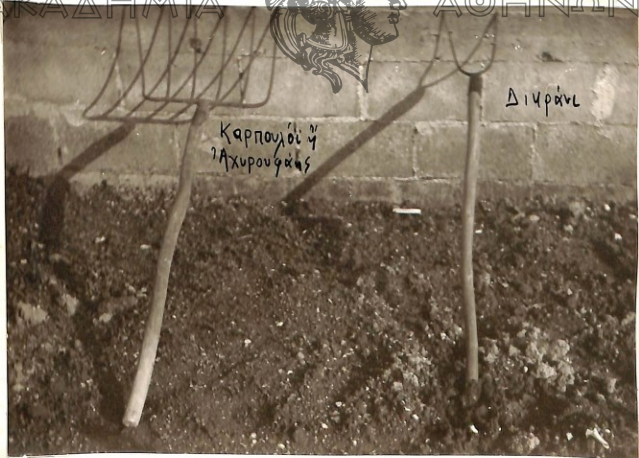


Το Δουπάνι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Καρπούσι ή
Αχυρουράς

Διχράνι

Διυράν



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



To Douvne
K' nēpes

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ



Καρπούλι
Πάτηρα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



